

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)**

**УТВЕРЖДАЮ**  
Заведующий кафедрой истории и типологии  
русской и зарубежной литературы

Фаустов А.А.

20

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

Б1.В.ДВ.3.2 Зарубежная классика и её экранизации

**1. Шифр и наименование направления подготовки / специальности:**

50.04.01 Искусства и гуманитарные науки

**2. Профиль подготовки / специализация/магистерская программа:**

Актуальные художественные практики

**3. Квалификация (степень) выпускника:** магистр

**4. Форма обучения:** очная

**5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** кафедра истории и типологии русской и зарубежной литературы

**6. Составители программы:** д.ф.н, доц. Чугунов Дмитрий Александрович

**7. Рекомендована:** НМС филологического факультета, протокол № 6 от 25.05.2018.

**8. Учебный год:** 2018-2019, 2019-2020

**Семестр(ы):** 1,2, 3.

**9. Цели и задачи учебной дисциплины:** целью учебной дисциплины является формирование у студентов представлений о наиболее важных и значимых представителях мирового кинематографа и мировой литературы. Задачи: дать конкретно-исторический анализ основных направлений литературных и кинематографических поисков; раскрыть универсальное и национальное своеобразие этих процессов, обусловленных культурными и социальными контекстами; охарактеризовать эстетические позиции различных кинорежиссеров и писателей; привить навыки исследовательской работы и повысить общий культурный и филологический уровень студентов.

**10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:** дисциплина «Зарубежная классика и ее экранизации» находится в «вариативной части» «дисциплин по выбору» «профессионального цикла». Данная дисциплина выполняет функции как обобщающего характера (в ней происходит систематизация знаний, полученных магистрами в различных дисциплинах), так и фундирующего (открытие новых исследовательских перспектив за счет расширения интеллектуального, культурного и аналитического мирового контекста).

**11. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:**

а) общекультурные (ОК): готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (ОК-3).

б) общепрофессиональные (ОПК): готовность руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОПК-1).

в) профессиональные (ПК): готовность к разработке самостоятельных учебных курсов, разработке новых методов преподавания, методических пособий, материалов, введению в учебную деятельность современных достижений гуманитарных наук, основанных на принципах толерантности и уважении к культуре и образу жизни другого, руководству научно-исследовательской работы обучающихся (ПК-8).

**12. Структура и содержание учебной дисциплины:**

**12.1 Объем дисциплины в зачетных единицах/часах в соответствии с учебным планом — 2 зет / 72 ч.**

**12.2 Виды учебной работы:**

Вид учебной работы	Трудоемкость(часы)					
	Всего	В том числе в интерактивной форме	По семестрам			
			№ сем.		3 сем.	
Аудиторные занятия	18	10			18	
в том числе:						
лекции	18	10			18	
практические						
Лабораторные						
Самостоятельная работа	54	2			54	
Итого:	72				72	
Форма промежуточной аттестации					зачет	

### 12.3 Содержание разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	Передача обыденного существования в литературе и кино	1. Обыденное и необычное в искусстве. 2. Г. Флобер, «Госпожа Бовари». Особенности создания и сложность авторских решений. 3. «Госпожа Бовари» (реж.Тим Файвелл, 2000). Сходство и расхождения с книгой.
2	Психологизм в литературе и кино	1. Феномен психологизма в искусстве 2. Д. дю Морье, «Ребекка». Внешний и внутренний сюжеты. 3. «Ребекка» (реж. Джим О'Брайен, 1997). Сходство и расхождения с книгой.
3	Динамика, напряжённость сюжета в искусстве	1. Произведение искусства и различные точки соприкосновения с человеческим восприятием. 2. Дж. Лондон, «Морской волк». 3. «Морской волк» (реж.Майк Баркер, 2008). Сходство и расхождения с книгой.
4	Романтическое и реалистическое в искусстве	1. Феномен романтизма. Феномен реализма. 2. О. Бальзак, «Шагреновая кожа». 3. «Шагреновая кожа» (реж.Ален Берлинер, 2010). Сходство и расхождения с книгой.
5	Человек и время. Человек и история.	1. Личность и общество в искусстве начала XX века. 2. С. Цвейг, «Письмо незнакомки». 3. «Письмо незнакомки» (реж.Жак Дерре, 2002). Сходство и расхождения с книгой.
6	Поэтика «малых» форм в искусстве.	1. Особенности новеллы как жанра. 2. Новеллистика Г. де Мопассана. 3. Новеллистика Мопассана в трактовке французских режиссёров (Дени Маллевалль, Клод Шаброль, Жак Руффью, Жерар Журдюи и др.).

### 12.4 Междисциплинарные связи с другими дисциплинами:

№ п/п	Наименование дисциплинучебного плана, с которым организована взаимосвязь дисциплины рабочей программы	№ № разделов дисциплины рабочей программы, связанных с указанными дисциплинами
1	Современные проблемы гуманитарного знания	2, 5
2	Викторианство как культурно-исторический феномен	2
3	Теория культуры: основные концепты и методы исследования	1, 2, 4, 5, 6
4	Писатели и художники Франции	1, 4, 6

### 12.5 Разделы дисциплины и виды занятий:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды занятий (часов)				
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	Всего
1	Передача обыденного существования в литературе и кино	4				4
2	Психологизм в литературе и кино	4			10	14
3	Динамика, напряжённость сюжета в искусстве	2			14	16
4	Романтическое и реалистическое	4			10	14

	искусстве					
5	Человек и время. Человек и история.	2			12	14
6	Поэтика «малых» форм в искусстве.	2			8	10
Итого:		18			54	72

### 13. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:

#### а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Фёдоров А. В. Анализ аудиовизуальных медиатекстов: монография. – М. : Директ-Медиа, 2013. – [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=210365&amp;sr=1">http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=210365&amp;sr=1</a> (07.09.2016).
	Эстетика фильма / Жак Омон [и др.] . М. : Новое литературное обозрение, 2012. – 245 с.

#### б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
2	Бейли К. Кино: фильмы, ставшие событиями / К. Бейли. Санкт-Петербург : Акад. проект, 1998. 400 с.
3	Бондаренко Е.А. Путешествие в мир Кино / Е. А. Бондаренко. М. : ОЛМА-ПРЕСС Гранд, 2003. 255 с.
5	Клиентов А. Е. Пять встреч с музой Кино : [Учеб. пособие для шк. лицеев, гимназий] / А. Е. Клиентов. Москва : Современник, 2001. 335 с.
6	Митта А. Н. Кино между адом и раем / А. Н. Митта. М. : Зебра, 2000. 471 с.
7	Фрейлих С. И. Теория кино: от Эйзенштейна до Тарковского / С. И. Фрейлих. Москва : Искусство ; Москва : Истоки, 1992. 351 с.

#### в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

№ п/п	Источник
8	Электронный каталог ЗНБ ВГУ. – ( <a href="http://www.lib.vsu.ru">http://www.lib.vsu.ru</a> ).
9	Университетская библиотека ONLINE. – ( <a href="http://biblioclub.ru">http://biblioclub.ru</a> ).

### 14. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

1. Учебные пособия.
2. Аудиторный фонд.
3. Проектор.
4. Компьютеры, ресурсы сети Интернет.
5. Компьютерные распечатки материалов.
6. Художественные тексты.
7. DVD-проигрыватель

### 15. Форма организации самостоятельной работы:

- Изучение и конспектирование научной литературы
  - Ознакомление с материалами электронных баз данных по дисциплине.
  - Подготовка ответов по перечню вопросов промежуточной аттестации.
  - Индивидуальные консультации с преподавателем
- Организация самостоятельной работы студентов предполагает самостоятельную подготовку студентов к зачету по темам 2-6 – 54 ч.

### 16. Критерии оценки видов аттестации по итогам освоения дисциплины:

зачтено	Оценка «зачтено» выставляется, если студент: 1) прочитал рекомендованный ему список художественной литературы; 2) при ответе на вопрос по конкретному произведению обнаружил понимание специфики данного
---------	--

	<p>художественного текста, его проблематику, особенности сюжета, композиции, системы образов; 3) обнаружил полное представление о месте данного произведения в творчестве писателя и в литературе конкретной эпохи; 4) смог проанализировать глубину проникновения кинорежиссёра в специфику авторского замысла; 5) смог выделить специфические моменты расхождения трактовки режиссёром авторского замысла.</p>
Не зачтено	<p>Оценка «не зачтено» выставляется, если студент: 1) демонстрирует поверхностные знания о художественном литературном произведении и не может вписать его в определённую историческую эпоху; 2) при анализе киноверсии ограничивается лишь перечислением сюжетных совпадений или несовпадений.</p>

# Паспорт фонда оценочных средств по учебной дисциплине

Б1.В.ДВ.3.2 Зарубежная классика и ее экранизации

**В результате изучения дисциплины «Зарубежная классика и ее экранизации» обучающийся должен:**

1.1. Знать: основные положения темы и идеи мировой литературы и мирового кинематографа, находить связь между культурно-философским контекстом эпохи и конкретными художественными произведениями, понимать национальную специфику означенных явлений и процессов.

1.2. Уметь: дать конкретно-исторический анализ произведений литературы и кинематографа, демонстрировать способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала.

1.3. Владеть: базовыми навыками сбора и анализа кинематографических и литературных фактов, анализа и интерпретации текста (в широком – семиотическом – понимании этого термина), организовывать работу группы исследователей.

## **2. Программа оценивания контролируемой компетенции:**

Текущая аттестация	Контролируемые модули, разделы (темы) дисциплины* и их наименование	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства**
№			
<b>Промежуточная аттестация № 1</b>		ОК-3, ОПК-1, ПК-8	Комплект КИМ № 1

## Форма контрольно-измерительного материала

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой истории и типологии русской и зарубежной литературы

\_\_\_\_\_ А. А. Фаустов  
*подпись, расшифровка подписи*

\_\_\_\_.\_\_\_\_.20\_\_

Направление подготовки / специальность: 50.04.01 Искусства и гуманитарные науки

Дисциплина: Б1.В.ДВ.3.2Зарубежная классика и ее экранизации

Форма обучения: очная

Вид контроля:зачет

Вид аттестации: промежуточная

### Контрольно-измерительный материал №\_\_

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

.....

Преподаватель \_\_\_\_\_ \_доц. Недосейкин М.Н.  
*подпись расшифровка подписи*

**Вопросы**  
**по дисциплине «Зарубежная классика и ее экранизации»**

1. Литература и кино как семиотические системы (специфика языка, образности)
2. Экранизация как историко-культурный феномен.
3. Проблема обыденного сознания в творчестве Флобера.
4. «Госпожа Бовари» (реж.ТимФайвелл, 2000). Оценка моментов сходства и расхождения с книгой.
5. Сюжет, композиция и жанр романа дю Морье «Ребекка».
6. «Ребекка» (реж. ДжимО'Брайен, 1997). Оценка моментов сходства и расхождения с книгой.
7. Поиски героя и вопросы морали в романе Дж. Лондона «Морской волк».
8. «Морской волк» (реж.МайкБаркер, 2008). Оценка моментов сходства и расхождения с книгой.
9. Проблема желанья и соотношения романтического и реалистического начал в романе Бальзака «Шагреновая кожа».
- 10.«Шагреновая кожа» (реж.АленБерлинер, 2010). Оценка моментов сходства и расхождения с книгой.
- 11.Тема быстротечности, невозвратности человеческой жизни в «Письме незнакомки» Цвейга.
- 12.«Письмо незнакомки» (реж.Жак Деро, 2002). Оценка моментов сходства и расхождения с книгой.
- 13.Характерные черты повествования новеллистики Мопассана.
- 14.«Ожерелье» (реж. Клод Шаброль, 2007), «Мисс Гарриет» (реж. Жак Руффьо, 2007), «Наследство» (реж. Жан Космо и Лоран Эйнеман, 2007), «Комната № 11» (реж. Жак Сантамария, 2008).Оценка моментов сходства и расхождения с книгой.

Оценка	Критерии оценки на зачете
зачтено	Зачет выставляется, если студент овладел представленной в лекционном курсе системой ключевых

	<p>понятий изучаемой дисциплины, в состоянии внятно изложить этапы ее исторического развития и круг рассматриваемых вопросов, знаком с ее современным состоянием, проявил способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу и готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала.</p>
не зачтено	<p>Зачет выставляется, если студент не овладел представленной в лекционном курсе системой ключевых понятий изучаемой дисциплины, не в состоянии внятно изложить этапы ее исторического развития и круг рассматриваемых вопросов, не знаком с ее современным состоянием, проявил способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу и не показал готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала.</p>